



Quality Accredited
by JCI, USA



Quality Accredited
by JCI, USA

الأمراض الجلدية



تشقق أصابع القدم،
التتيا والقوباء الحلقية

Tinea Infections



Athlete's Foot,
Jock Itch and Ringworm

نشرات تثقيفية للمرضى والعائلات

Patient and Family Educational Brochures



مستشفى زليخة
لأن صحتك غالية

دبي: ص.ب. ٤٨٥٧٧، النهدة، إ.ع.م. هاتف: ٠٤ ٢٦٧٨٨٦٦
الشارقة: ص.ب. ٤٥٧، الناصرية، إ.ع.م. هاتف: ٠٦ ٥٦٥٨٨٦٦
E-mail: info@zulekhahospitals.com www.zulekhahospitals.com



Zulekha Hospital
Your Health Matters LLC

DUBAI: P. O. Box 48577, Al Nahda, U.A.E. Tel: 04 267 8866.
SHARJAH: P. O. Box 457, Al Nasserya, U.A.E. Tel: 06 565 8866.
E-mail: info@zulekhahospitals.com www.zulekhahospitals.com

الأمراض الجلدية

What is tinea?

Tinea is a fungus that can grow on your skin, hair or nails. As it grows, it spreads out in a circle, leaving normal-looking skin in the middle. This makes it look like a ring. At the edge of the ring, the skin is lifted up by the irritation and looks red and scaly. o some people, the infection looks like a worm under the skin. Because of the way it looks, tinea infection is often called "ringworm." However, there really isn't a worm under the skin.

How can I get a fungal infection?

You can get a fungal infection by touching a person who has one. Some kinds of fungi live on damp surfaces, like the floors in public showers or locker rooms. You can easily pick up a fungus there. You can even catch a fungal infection from your pets. Dogs and cats, as well as farm animals, can be infected with a fungus. Often this infection looks like a patch of skin where fur is missing.

What areas of the body are affected by tinea infections?

Fungal infections are named for the part of the body they infect. Tinea corporis is a fungal infection of the skin on the body. ("Corporis" is the Latin word for body.) If you have this infection, you may see small, red spots that grow into large rings almost anywhere on your arms, legs or chest. Tinea pedis is usually called "athlete's foot." ("Pedis" is the Latin word for foot.) The moist skin between your toes is a perfect place for a fungus to grow. The skin may become itchy and red, with a white, wet surface. The infection may spread to the toenails. (This is called tinea unguium — "unguium" comes from the Latin word for nail.) Here it causes the toenails to become thick and crumbly. It can also spread to your hands and fingernails. When a fungus grows in the moist, warm area of the groin, the rash is called tinea cruris. ("Cruis" comes from the Latin for leg.) The common name for this infection is "jock itch." Tinea cruris generally occurs in men, especially if they often wear athletic equipment. Tinea capitis, which is called "ringworm," causes itchy, red areas, usually on the head. ("Capitis" comes from the Latin for head.) The hair is destroyed, leaving bald patches. This tinea infection is most common in children.

How do I get rid of a tinea infection?

First of all make sure that it is a fungal infection. This can be done by doing a simple lab test known as scrapping for fungus. Once the diagnosis is confirmed, you may need to put a special cream on the rash for a few weeks. This is specially true for jock itch. It can be harder to get rid of fungal infections on other parts of the body. Sometimes you have to take oral medication. This medicine usually has to be taken for a long time, maybe even for months. Some medicines can have unpleasant effects on the rest of your body, especially if you're also taking other medicines. There are some newer medicines that seem to work better with fewer side effects. You may need to have blood tests to make sure that your body is not having a bad reaction to the medicine.

القوباء الحلقية هي عبارة عن مرض جلدي تسببه فطريات تنمو على سطح الجلد، أو الشعر، أو الأظافر. وهي تنمو عادةً و تنتشر على شكل حلقات دائرية لهذا فهي تبدو كشكل الخاتم، وفي وسطه يبقى ملمس الجلد طبيعياً. وتكون أطراف الدائرة منقخة وحمراء اللون بسبب الإلتهاب. وأطراف هذا الإلتهاب تبدو قشرية للملمس. وفي بعض الحالات قد تبدو شكل الإلتهاب كدودة تحت الجلد. ويسبب المظهر الذي تبدو عليه شكل الدوائر يطلق على هذا المرض "القوباء الحلقية" ولكن في الحقيقة ليس هناك أي دودة تحت الجلد.

كيف تكون الإصابة بالعدوى الفطرية؟

يمكن الإصابة بالعدوى الفطرية بمجرد لمس شخص مصاب بمرض فطري. هناك بعض أنواع الفطريات التي تعيش في الأسطح الرطبة. مثل أرضيات الحمامات العامة أو أبواب الخزائن في غرف تبديل الملابس. كما يمكنك أن تلتقط العدوى بسرعة كذلك من الحيوانات الأليفة التي تعيش في منزلك كالحفظ أو الكلاب، أو أي من حيوانات التي تعيش في المزرعة. فكل هذه الحيوانات هي في الحقيقة حاملة للفطريات. وفي هذا النوع من الإلتهاب يظهر الجلد عادةً كأنه جلد بلا فراء.

ما هي الأماكن المعرضة للإصابة بالقوباء الجلدية؟

يطلق على العدوى الفطرية اسم المكان الذي تصاب به. كوربوريس القوباء الحلقية هي عدوى فطرية تصيب الجلد في بعض الأماكن في الجسم. (كوربوريس، هي في الواقع كلمة لاتينية تعني الجسم). فعندما يصاب الشخص بهذه العدوى تظهر بقع حمراء صغيرة تتحول بعدها إلى حلقات كبيرة في كل مكان في الزراع، أو الأرجل، أو الصدر. "بيديس القوباء الحلقية" هي نوع آخر من العدوى الفطرية. "بيديس" هي كلمة لاتينية تعني القدم. فهذا الإلتهاب يصيب أصابع القدم فيسبب تشققها. حيث أن الجلد الرطب بين أصابع القدم تمثل المكان الأمثل للفطريات لتنمو به، فيصبح الجلد أحمر اللون مع طبقة بيضاء اللون على السطح ويشعر الشخص بحكة بين الأصابع. وبعد ذلك تنتشر العدوى وتمتد إلى أظافر القدم. (هذا الإلتهاب يسمى أنجيوم القوباء الحلقية، وهو مسمى باللاتينية—فأنجيوم باللاتينية تعني الأظافر) وهذا يسبب سماكة بالأظافر وتصبح هشّة سهلة التكسر. وبعد ذلك قد تصيب اليدين والأظافر بالعدوى. وعندما تصبح المناطق المصابة بالإلتهاب حمراء اللون مصحوبةً بحكة مستمرة عند ها يسمى هذا الإلتهاب "كروريس القوباء الحلقية"، "كروريس" تعني القدم باللاتينية. وقد جاءت هذه التسمية من الحكّة التي تصاحب رياضة المشي أو الركض، وغالباً ما يصاب الرجال بهذا النوع من الإلتهاب الفطري، وذلك يأتي بسبب إستخدامهم المستمر للأحذية والملابس الرياضية ذاتها. وتسبب القوباء الحلقية الحكّة، إمرار المناطق المصابة بالإلتهاب عند الرأس. "فلكمة كابيتيس في اللاتينية تعني الرأس". فيبدأ الشعر بالتساقط تاركاً مناطق فارغة صلعاء. وهذا النوع من الإلتهاب عادةً ما يكون الأطفال أكثر عرضة للإصابة به.

كيف يكون العلاج من الإلتهابات الفطرية؟

في البداية يجب التأكد من أنه إلتهاب سببه فطري. وذلك يمكن معرفته من خلال فحص بسيط يتم بواسطة كشط الجلد المقشر للمكان المصاب بالإلتهاب وبعد ذلك إرسال هذه العينة إلى المختبر للفحص للتأكد من أنها تحتوي على فطريات. وبعد ذلك يجب وضع كريم خاص بالفطريات على المكان المصاب بالعدوى لعدة أسابيع قليلة. وذلك تحديداً ينفع في حالات الإلتهاب الذي يصاب به الرياضيين المصاب للحكة. أما في مناطق أخرى من الجسم فقد يصعب التخلص من الإلتهاب بسهولة. فقد يلزم تناول بعض الأدوية عن طريق الفم. وهذه الأدوية قد يحتاج الشخص لإستمرار بتعاطيها لمدة طويلة قد تستمر لعدة أشهر في بعض الحالات. وبعض هذه الأدوية قد يكون لها آثار جانبية على الجسم، خصوصاً إذا كانت الأدوية تُأخذ عن طريق الفم. وفي الحقيقة، هناك بعض الأدوية الحديثة التي تحتوي على آثار جانبية أقل ولها فعالية أعلى. ولكن قبل البدء بتعاطي أي من الأدوية يجب إجراء فحص مخبري للتأكد من أن جسمك لا يعاني من حساسية تجاه هذه الأدوية.